



**Федеральное государственное бюджетное научное учреждение
«Всероссийский научно-исследовательский
институт фитопатологии
(ФГБНУ ВНИИФ)**

Утверждена

Ученым советом ФГБНУ ВНИИФ,
протокол №__ от «__» _____ 2015 г.
Председатель Ученого совета ФГБНУ
ВНИИФ _____ С.С. Санин

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

**УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

Направление подготовки
35.06.01 Сельское хозяйство

Профиль (направленность программы)
Защита растений

Квалификация выпускника
Исследователь. Преподаватель-исследователь

Форма обучения
очная

Большие Вязёмы, 2015

Направление подготовки: 35.06.01 Сельское хозяйство

Профиль (направленность программы): Защита растений

1. **Дисциплина:** «Иностранный язык»

Форма обучения: очная

Рабочая программа составлена с учетом ФГОС ВО по направлению подготовки 35.06.01 Сельское хозяйство, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 18 августа 2014 года № 1017, зарегистрировано в Минюсте Российской Федерации 1 сентября 2014 года № 33917. (<http://www.rg.ru/2015/01/30/dok33917-dok.html>)

РЕЦЕНЗЕНТ: Соколов М.С., ФГБНУ ВНИИФ, научный консультант, д.б.н., профессор

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА РЕКОМЕНДОВАНА отделом резистентологии ФГБНУ ВНИИФ

Руководитель отдела, д.б.н., доцент _____ А.П. Глинушкин

«__» _____ 2015г.

ИСПОЛНИТЕЛИ (разработчики программы):

Ткаченко И.С., ФГБНУ ВНИИФ, отдел аспирантуры, доцент

Рабочая программа зарегистрирована в аспирантуре под учетным номером __ на правах учебно-методического издания.

Заведующая аспирантурой _____ И.Н. Яковлева «__» _____ 2015г.

© И.С. Ткаченко, 2015
© ФГБНУ ВНИИФ, 2015

Оглавление

АННОТАЦИЯ	4
1. ЦЕЛИ И ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	5
2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	7
3.1. Структура дисциплины	7
3.2. Содержание разделов дисциплины	7
3.3. Практические занятия	8
4. ТЕКУЩАЯ И ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ	9
5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	11
6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	12

АННОТАЦИЯ

Дисциплина «Иностранный язык» реализуется в рамках Блока 1 Основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре Федерального государственного бюджетного научного учреждения «Всероссийский научно-исследовательский институт фитопатологии» (ФГБНУ ВНИИФ) по направлению подготовки 35.06.01 Сельское хозяйство по профилю (направленности программы) защита растений аспирантам очной формы обучения.

Рабочая программа разработана с учетом требований ФГОС ВО по направлению 35.06.01 Сельское хозяйство, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 18 августа 2014 года № 1017, зарегистрировано в Минюсте Российской Федерации 1 сентября 2014 года № 33917.

Основным источником материалов для формирования содержания программы являются: материалы конференций, симпозиумов, семинаров, Интернет-ресурсы, научные издания и монографические исследования и публикации.

Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану составляет 2,75 зач.ед. (99 часов), из них лекций – 2 час., практических занятий – 70 час. и самостоятельной работы – 25 час.

Дисциплина реализуется на 1 курсе, 1 и 2 семестрах, продолжительность обучения – 2 семестра.

Текущая аттестация проводится не менее 2 раз в соответствии с заданиями и формами контроля, предусмотренными настоящей программой.

Промежуточная оценка знания осуществляется в период зачетно-экзаменационной сессии в форме зачета

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цели дисциплины «Иностранный язык»

- - в процессе поиска и обработки информации при работе с оригинальной литературой по специальности – монографиями, статьями, рефератами и т.д., а также с литературой по специальности;
- - в ходе устной информационной деятельности;
- - при осуществлении письменной информационной деятельности в ходе деловой переписки, при подготовке докладов, тезисов, статей и т.д.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование компетенций или отдельных их элементов в соответствии с ФГОС ВО 35.06.01 Сельское хозяйство по профилю (направленности программы) Защита растений:

а) Универсальных компетенции (УК):

способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей и решению исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1);

способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки (УК-2);

б) общепрофессиональных компетенций (ОПК):

способность к разработке новых методов исследования и их применению в области сельского хозяйства, агрономии, защиты растений, селекции и генетики сельскохозяйственных культур, почвоведения, агрохимии, ландшафтного обустройства территории, технологий производства сельскохозяйственной продукции с учетом соблюдения авторских прав (ОПК-3);

готовность организовать работу исследовательского коллектива по проблемам сельского хозяйства, агрономии, защиты растений, селекции и генетики сельскохозяйственных культур, почвоведения, агрохимии, ландшафтного обустройства территории, технологий производства сельскохозяйственной продукции (ОПК-4);

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основные виды чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое);
- стили иноязычной письменной речи;
- не менее 5500 лексических единиц с учётом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов профессиональной направленности

Уметь:

- сообщения, доклад на иностранном языке;
- читать, понимать и использовать в своей работе оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки.

Владеть:

- неподготовленной монологической речью;
- диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью.

К концу обучения аспирант должен владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; диалогической речью в ситуациях научного и профессионального общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью.

Аудирование

Аспирант должен уметь понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Чтение

Аспирант должен уметь читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. Аспирант должен овладеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое).

Письмо

Аспирант должен владеть умениями письма в пределах изученного языкового материала, в частности уметь составить план (конспект) прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме; написать сообщение или доклад по темам проводимого исследования.

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Структура дисциплины

Распределение трудоемкости дисциплины по видам учебных работ

Вид учебной работы	Трудоемкость				
	общая		из них		
	зач.ед.	час.	Лекц.	Прак.	Сам.р.
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ по Учебному плану	2,75	99			
Аудиторные занятия:	0,17	33			
Лекции (Л)	0,05	2	2		
Практические занятия (ПЗ)	1,95	70		70	
Самостоятельная работа (СР) без учёта промежуточного контроля:	0,7	25			
самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к семинарским и практическим занятиям) и самостоятельное изучение тем дисциплины	0,69	25			25
Вид контроля: экзамен	0,05	2			

3.2. Содержание разделов дисциплины

Общее содержание дисциплины

Тема 1. Грамматика иноязычной научной речи

Цели и задачи обучения. Входное тестирование знаний, умений и навыков аспирантов по иностранному языку. Углубление и систематизация знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности. Средства выражения и распознавания главных членов предложения, определение границ членов предложения (синтаксическое членение предложения). Особенности и приемы перевода грамматических явлений.

Тема 2. Практика перевода научных текстов по специальности

Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной язык научно-популярных текстов по специальности. Сведения об особенностях научного функционального стиля.

Тема 3. Диалогическая и монологическая речь по теме научного исследования

Монологическая речь на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам специальности в форме сообщения, информации, доклада.

Тема 4. Практика письма (реферирование, аннотирование)

Коммуникативные умения письменной формы общения: составление плана или конспекта к прочитанному, изложение содержания прочитанного в письменном виде (резюме, реферат и аннотация), написание доклада и сообщения по теме специальности аспиранта.

№ раздела	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Форма текущей аттестации
Установочная лекция	Требования к обучению	Цели и задачи обучения. Входное тестирование знаний, умений и навыков аспирантов по иностранному языку.	О, ДЗ
	Тема 1. Вводно-	Единственное и множественное	О, Д, ДЗ

	коррективный курс	число существительных, личных местоимений, глагола to be. Местоимения some, any. Степени сравнения прилагательных. Формы предлогов и употребление предлогов. Времена группы Indefinite. Виды и формы причастий.	
	Тема 2. Грамматика иноязычной научной речи	Времена группы Continuous. Времена группы Perfect. Согласование времён. The Infinitive. The Gerund. The Simple Sentence. The Compound Sentence. The Complex Sentence. Грамматический практикум.	О, Д, ДЗ
	Тема 3. Практика перевода научных текстов по специальности	Чтение научных статей по специальности.	О, Д, ДЗ
	Тема 4. Диалогическая и монологическая речь по теме научного исследования	Актуальность диссертационного исследования. Структура. Методы, Экспериментальная часть научного исследования. Методологическая основа диссертации.	О, Д, ДЗ
	Тема 5. Практика письма (реферирование, аннотирование)	Реферирование и аннотирование научных статей, средства оформления повествования, описания, рассуждения, уточнения, коррекции услышанного или прочитанного, определение темы сообщения, доклада	О, Д, ДЗ

Примечание: О - опрос, Д - дискуссия (диспут, круглый стол, мозговой штурм, ролевая игра), ДЗ - домашнее задание (эссе и пр.). Формы контроля не являются жесткими и могут быть заменены преподавателем на другую форму контроля в зависимости от контингента обучающихся. Кроме того, на занятиях семинарских может проводиться работа с нормативными документами, изданиями средств информации и прочее, что также оценивается преподавателем.

3.3. Практические занятия

№ занятия	№ Раздела (темы)	Краткое содержание Раздела (темы)	Кол-во часов
Тема 1.	Вводно-коррективный курс	Единственное и множественное число существительных, личных местоимений, глагола to be. Местоимения some, any. Степени сравнения прилагательных. Формы предлогов и употребление предлогов. Времена группы Indefinite. Виды и формы причастий.	10
Тема 2.	Грамматика иноязычной научной речи	Времена группы Continuous. Времена группы Perfect. Согласование времён. The Infinitive. The Gerund. The Simple Sentence. The Compound Sentence. The Complex Sentence. Грамматический практикум.	18

Тема 3.	Практика перевода научных текстов по специальности	Чтение научных статей по специальности.	10
Тема 4.	Диалогическая и монологическая речь по теме научного исследования	Актуальность диссертационного исследования. Структура. Методы, Экспериментальная часть научного исследования. Методологическая основа диссертации.	18
Тема 5.	Практика письма (реферирование, аннотирование)	Реферирование и аннотирование научных статей, средства оформления повествования, описания, рассуждения, уточнения, коррекции услышанного или прочитанного, определение темы сообщения, доклада	14
Всего			70

4. ТЕКУЩАЯ И ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Текущая аттестация аспирантов. Текущая аттестация аспирантов проводится в соответствии с локальным актом ФГБНУ ВНИИФ – Положением о текущей, промежуточной и итоговой аттестации аспирантов ФГБНУ ВНИИФ по программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине проводится в форме опроса, а также оценки вопроса-ответа в рамках участия обучающихся в дискуссиях и различных контрольных мероприятиях по оцениванию фактических результатов обучения, осуществляемых преподавателем, ведущим дисциплину.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина – активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость занятий;
- степень усвоения теоретических знаний и уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы, проводимых в рамках семинаров, практических занятий и самостоятельной работы.

Оценивание обучающегося на занятиях осуществляется с использованием нормативных оценок по 4-х бальной системе (5-отлично, 4-хорошо, 3-удовлетворительно, 2- не удовлетворительно).

Промежуточная аттестация аспирантов. Промежуточная аттестация аспирантов по дисциплине проводится в соответствии с локальным актом ФГБНУ ВНИИФ – Положением о текущей, промежуточной и итоговой аттестации аспирантов ФГБНУ ВНИИФ по программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре и является обязательной.

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется в форме зачета в период зачетно-экзаменационной сессии в соответствии с Графиком учебного процесса по приказу (распоряжению заместителю директора по научной работе). Обучающийся допускается к зачету в случае выполнения аспирантом всех учебных заданий и мероприятий, предусмотренных настоящей программой. В случае наличия учебной задолженности (пропущенных занятий и (или) невыполненных заданий) аспирант обрабатывает пропущенные занятия и выполняет задания.

Оценивание обучающегося на промежуточной аттестации осуществляется с использованием нормативных оценок на экзамене - по 4-х бальной системы (5-отлично, 4-

хорошо, 3-удовлетворительно, 2-не удовлетворительно) / на зачете - зачтено (не зачтено).

Оценивание аспиранта на промежуточной аттестации в форме зачета

Оценка зачета (нормативная)	Требования к знаниям и критерии выставления оценок
<i>Зачтено</i>	Аспирант при ответе демонстрирует содержание тем учебной дисциплины, владеет основными понятиями, знает грамматику иноязычной научной речи, умеет переводить научные тексты по специальности, а так же владеет навыками диалогической и монологической речи по теме научного исследования.
<i>не зачтено</i>	Аспирант при ответе демонстрирует плохое знание значительной части основного материала. Не информирован или слабо разбирается в вопросах грамматики, построения предложений.

Перечень вопросов для самостоятельного изучения дисциплины (модуля).

Самостоятельная работа аспирантов является составной частью учебного процесса и имеет своей целью:

- глубокое усвоение материала дисциплины;
- совершенствование и закрепление навыков самостоятельной работы с научной литературой, рекомендованной преподавателем, умение найти нужный материал и самостоятельно его использовать в научной работе;
- воспитание высокой творческой активности и инициативы, привычки к постоянному совершенствованию, целеустремлённому научному поиску.

Указания на самостоятельную работу аспирантов даются преподавателем в конце занятия. При этом указывается объём самостоятельной работы, литературы и методика работы с ней. Основными формами работы аспирантов по дисциплине является:

- текущая работа над материалом по учебным и учебно-методическим пособиям, научно-популярным статьям, а также с рекомендованными словарями и справочниками;
- подготовка к практическим занятиям;
- подготовка к кандидатскому экзамену.

Основным условием успеха самостоятельной работы является её систематичность и планомерность в течение всего курса обучения. Эффективность самостоятельной работы аспирантов зависит от организации и руководства, и контроля за ней. Контроль за самостоятельной работой аспирантов имеет целью установить, усваивают ли они изучаемый учебный материал, что им мешает в работе и, в какой помощи они нуждаются. Контроль осуществляется преподавателем, ведущим учебную дисциплину в аспирантуре.

Систематический контроль позволяет преподавателю вносить необходимые коррективы в объём и содержание занятий в ходе работы аспирантов над ними и при последующем планировании.

По итогам изучения дисциплины проводится итоговая аттестация в форме зачета.

На зачете аспирант должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком в профессиональной научной деятельности учёного.

Аспирант должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Средства текущего контроля и итоговой аттестации

Результаты освоения учебной дисциплины оцениваются средствами текущего контроля успеваемости в процессе выполнения языковых задач, текущего контроля в виде тематического тестирования и устного опроса. Результаты успеваемости являются решающими при допуске к промежуточной аттестации аспирантов, которая проводится в форме итогового контроля по дисциплине – зачета.

На зачете аспирант должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.

Аспирант должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Аспирант должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения.

В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщения и анализ основных положений, предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составление резюме на иностранном языке.

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учётом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия языковым нормам перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учётом объёма и правильности извлечённой информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности смысловой и структурности завершённости, нормативности текста.

Оценивается объём и правильность извлечённой информации.

Устная речь предполагает научную коммуникацию по темам диссертационного исследования аспиранта.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

1. Митюшев И.М. Англо-русский словарь-справочник по защите и карантину растений. – М.: изд-во РГАУ МСХА, 2015, 450 с.

3. Камянова Т.Г. Практическая грамматика английского языка. English Grammer.... 2014 г.

Дополнительная литература и Интернет ресурсы

- 1) Венявская В.М. Практическая грамматика английского языка. 2015, 432 с. Мюллер В.К. Большой англо-русский словарь / Составитель Мюллер В.К., Шевнин А.Б., Бродский М.Ю. – Екатеринбург: У-Фактория, 2005.
- 2) Крысин Л.П. Толковый словарь иноязычных слов. – М.: Изд-во Эксмо, 2005.
- 3) Теоретическая грамматика английского языка. Блох М.Я. Москва «Высшая школа». 2007 г. Рекомендован Государственным комитетом РФ по высшему образованию в качестве учебника для студентов высших учебных заведений.
- 4) Бузаров В.В. Грамматика разговорного английского языка. Рекомендовано Министерством образования РФ в качестве учебного пособия для студентов высших учебных заведений. Москва АCADEMA. 2007.
- 5) Качалова К.Н., Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами М.: - «ЛадКом». – 2009 г.
- 6) Фёдорова Л.М., Никитаев С.Н. Иностранные языки. Учебно-методические материалы для сдачи кандидатского минимума. Москва – 2007
- 7) Фёдорова Л.М., Никитаев С.Н. English for Specific Purposes. Учебно-методические материалы. Москва – 2007 г.
- 8) Фёдорова Л.М. Деловой английский для аспирантов-юристов. Учебное пособие / Л.М. Фёдорова, С.Н. Никитаев. – Издательство «Экзамен», 2007.
- 9) Русский орфографический словарь: около 160000 слов/ Российская академия наук. – Москва: «Азбуковник», 1999.

- 10) New Cutting Edge. Pre-Intermediate, Intermediate by Peter Moor, Sarah Cunningham Longman 2012.
- 11) English grammar in Use by Raymond Murthy. Cambridge University Press. Third Edition 2011
- 12) Round up new and updated by Virginia Evans. Pearson Longman 2012.
- 13) Справочная информация на английском языке - энциклопедия Википедия <https://ru.wikipedia.org/wiki>
- 14) American Phytopathological Society <http://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/>
- 15) British Society for Plant Pathology http://library.kiwix.org/wikipedia_ru_F.html
- 16) Plant Health Progress, Online journal of applied plant pathology http://library.kiwix.org/wikipedia_ru_F.html
- 17) Pacific Northwest Fungi, online mycology journal with papers on fungal plant pathogens http://library.kiwix.org/wikipedia_ru_F.html

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Магнитофон, набор аудиокассет для занятий по английскому языку, методические руководства, компьютер с выходом в интернет.

ИСПОЛНИТЕЛИ (разработчики программы):

Ткаченко И.С., ФГБНУ ВНИИФ, отдел аспирантуры, доцент